



漁農自然護理署
Agriculture, Fisheries and
Conservation Department

特別地區 郊野公園及 遊覽守則

Code for Visiting
Hong Kong Country Parks
and Special Areas
郊野公園及特別地區
遊覽守則



禁止亂拋垃圾或
隨地吐痰
No littering or spitting
禁止乱抛垃圾或
随地吐痰



禁止採摘植物或
擾亂土壤
No picking plants or
disturbing soil
禁止採摘植物或
扰乱土壤



禁止在非指定地點露營
No camping in
non-designated areas
禁止在非指定地点露营



禁止塗鴉或損壞設施
No graffitiing or vandalism
禁止涂鸦或损坏设施



禁止商業活動或
廣告宣傳
No trading or advertising
禁止商业活动或
广告宣传



禁止在非指定地點生火
No using fire in
non-designated areas
禁止在非指定地点生火

以上所列並非盡錄郊野公園及特別地區內受管制的活動。有關法例詳情，請參閱香港法例第208A章《郊野公園及特別地區規例》、第170章《野生動物保護條例》和第96章《林區及郊區條例》。

The above is not an exhaustive list of activities regulated in country parks and special areas. For details of the relevant legislation, please refer to the Country Parks and Special Areas Regulations (Cap. 208A), Wild Animals Protection Ordinance (Cap. 170), and Forests and Countryside Ordinance (Cap. 96).

以上所列并非尽录郊野公园及特别地区内受管制的活动。有关法例详情，请参阅香港法例第208A章《郊野公园及特别地区规例》、第170章《野生动物保护条例》和第96章《林区及郊区条例》。





行山有道
Hiking Etiquette
行山有道



郊野樂行
Enjoy Hiking
郊野乐行



 香港郊野公園
Hong Kong Country Parks
香港郊野公园



 香港郊野公園
Hong Kong Country Parks
香港郊野公园



行山有道 Hiking Etiquette

惜物減廢
Reduce Waste
惜物減廢



帶齊可重用水樽、餐具和毛巾
Bring along reusable water bottle,
cutlery and towel
带齐可重用水樽、餐具和毛巾

注意安全
Hike Safely
注意安全



行有管理維修的山徑
Use maintained trails
行有管理维修的山径

尊重自然
Respect Nature
尊重自然



不騷擾、不餵飼、不採摘
No disturbing, no feeding,
no picking of plants
不骚扰、不餵飼、不採摘

尊重別人
Respect Others
尊重別人



互諒互讓、降低聲量
Be considerate and
keep the noise down
互谅互让、降低声量

護林防火
Prevent Hillfire
护林防火



指定地點外不生火
Do not use fire outside
designated sites
指定地点外不生火

帶走垃圾
Take Your Litter Home
帶走垃圾



只留下回憶，不留下垃圾
Leave only memories,
leave no litter
只留下回忆，不留下垃圾